



PLANO DE TRABALHO

1 TÍTULO DO PROJETO

Bonjour, Foz do Iguaçu!

2 COORDENADOR

Nome: Angela María Erazo Munoz
Endereço: Rua Naipi, 867 - apto 201, Ed. Tayara
Cidade: Foz do Iguaçu
Telefone celular: (45) 98201235
E-mail: angela.erazo@unila.edu.br
Titulação: Mestrado

3 GESTORES DO PLANO DE TRABALHO

3.1 Representante da Universidade Federal da Integração Latino-Americano:

Nome: Angela María Erazo Munoz
Cargo: Professora Mestra da área de Línguas da UNILA
Telefone: (45) 98201235
E-mail: angela.erazo@unila.edu.br

3.2 Representante do Instituto Federal do Paraná:

Nome: Andréa Marcia Legnani
Cargo: Pedagoga
Função: Coordenadora de Ensino
Telefone: (45) 3422-5337
E-mail: andrea.legnani@ifpr.edu.br

4 IDENTIFICAÇÃO DO OBJETO A SER EXECUTADO

O curso de francês *Bonjour, Foz do Iguaçu!* é um projeto de extensão da Universidade Federal da Integração Latino-Americana – UNILA, protocolado pelo EDITAL PROEX 021/2013¹ que oferece aulas gratuitas de francês para a comunidade acadêmica e para a comunidade de Foz do Iguaçu e região. O projeto surgiu da iniciativa de uma aluna da universidade, do curso de graduação de Relações Internacionais e Integração, tendo em vista que a uni-

¹ Disponível em: <http://www.unila.edu.br/sites/default/files/files/Edital%2021_2013-Resultado_%20selecao_Projetos.pdf>.

Andréa Marcia Legnani

versidade ainda não possui um centro de línguas e observando-se a necessidade tanto do ponto de vista acadêmico quanto profissional, este projeto parte do princípio de cooperação e compartilhamento de conhecimentos entre os próprios alunos dentro da universidade, e no caso, vem compartilhar um conhecimento obtido que é o francês.

Deste modo, o *Bonjour, Foz do Iguaçu!* é um curso onde é possível aprender não apenas um novo idioma mas também uma nova cultura, possibilitando aos alunos participantes do curso aprenderem os conteúdos de nível básico, para iniciantes, ou seja pessoas interessadas em aprender francês, mas que nunca tiveram a oportunidade, pois o curso que é de caráter comunitário e tem como principal objetivo democratizar o acesso ao ensino e aprendizado de novos idiomas, sabendo que desafortunadamente o acesso a novas línguas fica, na maioria das vezes, restrito a uma pequena parcela da sociedade.

Nesta terceira edição do projeto gostaríamos de expandir o público atingido pelo mesmo e através desta parceria oferecer o curso de francês *Bonjour, Foz do Iguaçu!* para a comunidade do Instituto Federal do Paraná – IFPR – Campus Foz do Iguaçu, especialmente para os alunos do Curso Técnico em Cozinha e demais interessados.

Turma: Nível A1 – <i>Débutant</i> (Iniciante)
Vagas: 20 alunos
Aulas: uma vez por semana, 2 horas e 30 minutos cada aula
Dia: Segundas-feiras
Horário: de 9:00h às 11:30h
Local: IFPR – Campus Foz do Iguaçu

As aulas terão duração de 2 horas e 30 minutos, cada, sendo a primeira 1 hora e 30 minutos destinados aos conteúdos gramaticais e a última hora dedicada à práticas de conversação. Além das aulas semanais haverá atividades complementares a serem realizadas uma vez por mês, serão oficinas de prática e conversação em francês, com ênfase em conteúdos relacionados à cozinha e gastronomia. Estas atividades serão abertas a toda a comunidade e serão agendadas de acordo com a disponibilidade dos alunos e da instituição.

5 EQUIPE EXECUTORA DO PROJETO

<i>Angela Maria Erazo Muñoz</i> – Professora Mestra da área de Línguas da UNILA – Coordenadora do projeto, orientadora do curso
<i>Gabriela Aline Silveira Pratti</i> – Acadêmica do 6º semestre de Relações Internacionais e Integração da UNILA – Coordenadora e ministrante do curso, bolsista do projeto
<i>Julien Marie Demellenne</i> – Acadêmico do 8º semestre de Ciências Políticas e Sociologia da



UNILA – Ministrante do curso, bolsista do projeto

6 INSTITUIÇÃO PARCEIRA

Nome: Instituto Federal de Paraná – IFPR – Campus Foz do Iguaçu
Endereço: Av. Araucária, 780 - Vila A, Região Norte, Foz do Iguaçu – PR.
Telefone: (45) 3422-5300
Responsável: Marcia Palharini Pessini– Diretora de Ensino do IFPR
E-mail: marcia.pessini@ifpr.edu.br

7 OBJETIVOS E METAS

OBJETIVO GERAL: O *Bonjour, Foz do Iguaçu!* tem por objetivo democratizar o acesso ao aprendizado de outros idiomas, ofertando cursos de francês com fins específicos (turismo e relações profissionais) para a comunidade acadêmica da UNILA e também para os cidadãos de Foz do Iguaçu.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS: Ensino metódico e prático de conhecimentos fundamentais da língua ajudando o estudante a aprender habilidades básicas de comunicação.

Ao final do curso espera-se que os alunos tenham desenvolvido cada uma das quatro habilidades linguísticas: falar, ler, escrever e escutar, de acordo com o nível exigido – A1 *Débutant* (iniciante) - sobre os preceitos estabelecidos pelo MCEL - Marco Comum Europeu de referência para as Línguas: aprendizado, ensino e avaliação.

- Compreensão oral:

Compreender palavras familiares e expressões bastante comuns.

- Compreensão escrita:

Compreender palavras familiares, assim como frases simples, por exemplo, anúncios, cartazes e catálogos. Compreender frases e o vocabulário mais habitual sobre temas de interesse, como informação pessoal, e familiar muito básica, compras, lugar de residência, emprego; Ser capaz de captar a ideia principal de avisos e mensagens breves claras e simples.

- Expressão oral:

Comunicar-se, de modo simples, se o interlocutor estiver disposto a repetir ou a reformular suas frases mais lentamente e ajudar a formular as do emissor. Fazer perguntas simples de te-

mas familiares ou sobre algo que seja imediatamente necessário. Responder a estas perguntas; Utilizar expressões e frases simples para descrever sua casa e as pessoas conhecidas.

- Expressão escrita:

Escrever uma carta postal simples e curta, por exemplo, sobre as férias. Completar um questionário, por exemplo, escrever seu sobrenome, nacionalidade e direção em uma ficha de hotel.

8 ETAPAS OU FASES DE EXECUÇÃO

- Processo de inscrição dos candidatos
- Seleção dos candidatos
- Início das aulas
- Execução das aulas
- Término das aulas/Encerramento do curso

9 CRONOGRAMA DE EXECUÇÃO

Cronograma físico, com previsão da conclusão das etapas ou fases programadas e do início e fim da execução:

- Inscrição dos candidatos: de 1 a 8 de setembro
- Seleção dos candidatos: 10 de setembro

Haverá um sorteio público dos candidatos, caso o número de inscritos seja superior ao número de vagas, havendo também o sorteio para compor uma lista de espera, em caso de desistências.

- Início das aulas: 15 de setembro
- Término das aulas: 01 de dezembro

Aula 1 – 15/9
Aula 2 – 22/9
Aula 3 – 29/9
Aula 4 – 6/10
Aula 5 – 13/10
Aula 6 – 20/10
Aula 7 – 27/10



Aula 8 – 03/11

Aula 9 – 10/11

Aula 10 – 17/11 (Avaliação – Oral)

Aula 11 – 24/11 (Avaliação - Escrita)

Aula 12 – 1/12 (Encerramento do curso)

Total: 12 aulas + 3 atividades mensais

Todos os alunos que concluírem o curso com no mínimo 75% de presença receberão um certificado emitido pela Pró-Reitoria de Extensão da UNILA com um total de 40 horas.

9.1 Conteúdo Programático:

- *La Presentation* (A Apresentação)
- *L' Alphabet en Français* (O Alfabeto em Francês)
- *Les Pronoms Personnels* (Os Pronomes Pessoais)
- *Les Salutations* (As Saudações)
- *Le dialogue – Comment ça va?* (O Diálogo – Como vai?)
- *Les Jours de la Semaine* (Os Dias da Semana)
- *Les mois de l'année* (Os Meses do Ano)
- *Les Nombres 0 ~ 59* (Os Números 0 ~ 59)
- *La formulation de la Date* (A Formulação da Data)
- *Les Articles Définis et Indéfinis* (Os Artigos Definidos e Indefinidos)
- *Le Verbe ÊTRE* (O Verbo SER/ESTAR)
- *Le Masculin et le Féminin des Substantifs* (O Masculino e o Feminino dos Substantivos)
- *Les Nombres 60 ~ 100* (Os Números 60 ~ 100)
- *Les Nationalités* (As Nacionalidades)
- *La formation du Pluriel* (Formação do Plural)
- *Le Masculin et le Féminin des Adjectifs* (O Masculino e o Feminino dos Adjetivos)
- *Le Verbe AVOIR* (O Verbo TER)
- *L' âge* (A Idade)
- *Les Caractéristiques Physiques et Personnels* (As Características Físicas e Pessoais)
- *La Famille* (A Família)
- *Les Couleurs* (As Cores)
- *Les Verbes Réguliers – 1^{er} groupe, au Présent d' Indicatif* (Os Verbos Regulares – 1º grupo, no Presente do Indicativo)
- *Les Verbes Pronominaux* (Os Verbos Pronominais)

- *La Negation* (A negação)

10 DEFINIÇÃO DA INFRAESTRUTURA NECESSÁRIA

Para a realização das aulas será necessária a disponibilização de uma sala de aula com infraestrutura básica para a realização do curso como quadro, giz ou caneta próprios para o quadro, mesas e cadeiras, também serão utilizados equipamentos como projetor multimídia e caixas de som.

11 PLANO DE APLICAÇÃO DOS RECURSOS HUMANOS, MATERIAIS E FINANCEIROS

Não haverá aplicação de recursos financeiros.

12 CRONOGRAMA DE DESEMBOLSO

Não haverá desembolso.

13 RESPONSABILIDADES E ATRIBUIÇÕES DAS PARTES

13.1 Das Responsabilidades do Instituto Federal do Paraná – *Campus Foz do Iguaçu*

- Disponibilizar uma sala com a estrutura básica necessária para a realização das aulas do curso, bem como quadro, giz ou caneta, apagador, mesas e cadeiras;
- Disponibilizar um projetor multimídia para a realização das aulas do curso;
- Auxiliar a Equipe Executora do projeto no processo de inscrição e de seleção dos candidatos para o curso;
- Permitir o acesso da equipe executora do curso de francês *Bonjour, Foz do Iguaçu!* a instituição onde será realizado o curso.


13.2 Das Responsabilidades da Equipe Executora do Projeto *Bonjour, Foz do Iguaçu!*

- Realizar o processo de inscrição e seleção dos candidatos do curso;
- Ministras as aulas do curso de francês dentro dos horários e das datas acordados previamente com a instituição;
- Disponibilizar todos os materiais didáticos referentes ao curso gratuitamente para os alunos participantes do mesmo;
- Cumprir com os objetivos, metas e deveres referentes ao curso estabelecidos no presente documento;
- Oferecer certificados a todos os alunos concluintes do curso, desde que estes cumpram com as condições estabelecidas previamente.



Foz do Iguaçu, 01 de Setembro de 2014.

Representantes da Unila



Josué Modesto dos Passos Subrinho
Reitor - UNILA

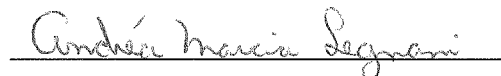


Angela Maria Erazo Muñoz
Professora Mestra da área de Línguas da UNILA
Coordenadora do Projeto
Gestora do Plano de Trabalho

Representantes do IFPR



Roseli Bernardete Dahlem
Diretora Geral - IFPR/Foz do Iguaçu



Andréa Márcia Legnani
Coordenadora de Ensino do IFPR
Gestora do Plano de Trabalho

